Bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su refrigerador se encuentra aquí. Lo invitamos a conocerlo v sacar el máximo provecho de él.

⚠ **ADVERTENCIA** Use este aparato solo para los fines que se describen en este manual del propietario.

Guía rápida

Seleccione un área amplia, limpia y sin humedad.

Quite todo el material de empaque: cintas, cartones, bolsas de plástico y demás.

Colocación: Para que circule el aire, deje espacios de 5 cm a ambos lados: detrás 10 cm, y arriba, de 5 a 10 cm.

4 Deje reposar el refrigerador de 6 a 8 horas para que se asiente el gas.

Antes de conectarlo, limpie el equipo con un trapo o esponja suave y

6 Conéctelo. Antes de llenarlo, deje que funcione vacío y cerrado durante 4 horas.



parte: 225D7572P015 rev

No. de _I

No use extensiones

No conecte otros aparatos en el mismo contacto.



Sujete el conector por la clavija, no por el cable.



Su refrigerador está provisto de un tomacorriente polarizado tipo «Y» con cable a tierra integrado. No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.



Si el cordón de alimentación es dañado, este debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de

evitar un peligro. Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje con capacidad de 500 a 1000 Watts.

Importante: Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso

Instrucciones generales

a) leer las instrucciones técnicas antes de instalar este artefacto; b) leer las instrucciones de uso antes de

encender este artefacto. c) Mantener libres de obstrucción las aberturas de ventilación envolvente del aparato o en la estructura de ensambl d) No dañar el circuito de refrigeración.

Este aparato no está previsto que sea utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de expele hava dado instrucción o supervisión referida al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños se deben supervisar para ase gurar que no jueguen con el aparato.

COLOCACION

Para que su refrigerador funcione bien, debe circular aire alrededor. Revise el punto 3 de la Guía Rápida.

No coloque el refrigerador cerca de fuentes de calor (estufas, hornos, calentadores) monga al sol

Nota: Las puertas de estos modelos no son reversibles

INDICACIONES DE CONEXIÓN PARA EL ADECUADO FUNCIONAMIENTO

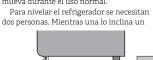
Características eléctricas nominales:

	tensión de alim.	frecuencia	corriente
México y CA	115 V	60 Hz	1,06 A
RMA1130Z	115 V	60 Hz	1,00 A
Chile	220 V	50 Hz	
Uruguav	230 V	50 Hz	

NIVELACIÓN

Coloque el refrigerador sobre una superficie plana. Los tornillos niveladores están al frente del equipo, en la parte inferior. Debe ajustarlos para que el aparato no se mueva durante el uso normal

Para nivelar el refrigerador se necesitan



poco hacia atrás, la otra debe girar los tornillos en el sentido de las agujas del reloj. Entre el piso y la arista delantera debe haber 48 mm (1.9 in), aproximadamente.

Tras la nivelación, deje que el refrigerador repose de 6 a 8 horas. Antes de conectarlo, limpie el interior con una esponja suave y jabón neutro o bicarbonato de sodio disuelto en agua.



CONTROL DEL ENFRIADOR

Gradúe la temperatura entre el mínimo y máximo marcados en el dial. Antes de hacer cualquier nuevo ajuste, espere de 4 a 6 horas v compruebe si el refrigerador alcanzó la temperatura deseada

Temperaturas recomendadas Mínima: Días fríos, pocas cosas almacenadas, puertas regularmente cerradas. Media: Para el uso normal. Máxima: Días calientes, muchos alimentos almacenados, puertas que se

abren con frecuencia. Consejos de guardado

- Al acomodar los alimentos, cuide que nada obstruya las salidas de aire.
- tenido a otros depósitos con tapa (con esto evitará la contaminación de olores).
- 3 Para ahorrar energía, deje que los alimentos se enfríen un poco antes de
- 4 Guarde las aguas de sabor en depósitos tapados para que no se contaminen con otros olores y sabores.
- 5 No lave las frutas ni las verduras anprepararlas.
- 6 Guarde las cebollas en bolsas.
- ${f 7}$ La oscuridad y el frío favorecen la germinación del ajo. No es conveniente
- 8 Abra las puertas el menor tiempo
- lar. Esto ayuda a que circule el aire.
- 10 Antes de guardar productos, revise
- 11 Evite guardar bebidas gaseosas o efervescentes en el congelador.
- 12 Algunos productos, como los helados
- 13 Cuando meta algo en el congelador por primera vez, no lo deje en contacto con
- 14 No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de deshielo, salvo los que recomiende el
- 15 No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de comida, salvo los que recomiende el fabricante.

LUZ DEL REFRIGERADOR

Para cambiar el foco:

- 1 desconecte el refrigerador;
- 3 desenrosque el foco y consiga otro de las mismas características;

Importante: Las imágenes correspon-

den a los modelos más equipados.

- 2 No almacene latas. Traspase el con
- guardarlos.
- tes de meterlas en el refrigerador. Póngalas dentro de bolsas y solo lávelas antes de
- refrigerar esta hortaliza.
- 9 Haga porciones pequeñas para conge-
- las fechas de caducidad.
- de agua, no deben consumirse demasia-dos fríos.
- algo ya congelado.
- fabricante.

- 2 retire la cubierta del foco (tómela de la media luna superior y jale hacia usted);

4 monte el foco nuevo v reinstale la tapa. Al presionar la tapa de vuelta en su lugar debe oírse un clic.

CALENTAMIENTOS Y CONDENSACIONES EXTERIORES

El sistema contra la condensación puede causar calentamientos en el exterior. Es normal. No obstante, en condiciones de alta temperatura y alta humedad en el ambiente, es posible que se forme una condensación ligera. Séquela con un

Limpieza y conservación

- Para limpiar su refrigerador y preservar su buen funcionamiento: 1 siempre desconéctelo antes de cualquier
- revisión:
- 2 nunca use limpiadores tóxicos;
 3 no use productos abrasivos, fibras ni objetos puntiagudos que puedan dañar
- las superficies; 4 utilice una esponja suave o un trapo humedecido y jabón neutro, enjuague las partes y séquelas con un trapo limpio y
- 5 en la limpieza del interior, puede usar
- una cucharada de bicarbonato disuelta en dos litros de agua; 6 si bien las parrillas de cristal templado tienen bordes para contener un poco de líquido, limpie los derrames tan pronto como pueda;
- 7 cada seis meses, por lo menos, pase un cepillo, un trapo o una esponja por el condensador (el serpentín metálico que el refrigerador tiene por detrás).

PRECAUCIONES GENERALES

- La temperatura ambiente afecta el rendimiento del equipo. Seleccione una temperatura más fría si abre frecuentemente las puertas del refrigerador. Al guardar los alimentos, no obstruya las
- salidas de aire. Si tiene las manos mojadas, no toque el
- interior del congelador.

 A veces, inmediatamente después de cerrar la puerta, cuesta trabajo abrirla de nuevo, pues el intercambio de aire a diferentes temperaturas crea un vacío.
- Basta con esperar de 10 a 15 segundos. ⚠ **ADVERTENCIA:** Se considera que el aparato no ha sido usado de manera
- normal cuando: - su instalación u operación no se han hecho conforme al presente instructivo de
- uso en español; ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o de cualquier forma que sea diferente a las explicadas en las instrucciones de manejo;
- ha sido reparado por personas o talleres de servicio no autorizados; – ha sufrido daños en actos de fuerza

mayor o casos fortuitos. DISPOSICIÓN FINAL DEL APARATO

Este refrigerador utiliza GAS ESPUMANTE INFLAMABLE CICLOPENTANO (C-PENTANO) para el aislamiento. La disposición final de este producto debe realizarse de acuerdo con las regulaciones locales o federales, en

- caso de duda, contactar al fabricante. ADVERTENCIA No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un agente inflamable dentro de este aparato. ⚠ **PELIGRO** RIESGO DE QUE UN NIÑO
- PUEDA QUEDAR ATRAPADO Antes de deshacerse de su viejo refrigerador o congelador: – quite las puertas

REGULADOR DE AIRE

FREEZER TEMPERATURE CONTROL

 deje los entrepaños en su sitio para que los niños no se suban. (Continúa a la vuelta)

Welcome

Everything you need to know for running your refrigerator correctly can be found here. We invite you to get to know its features and take full advantage of what it has to offer.

Quick Start Guide

Select a clean, damp-free, spa-

Remove all packaging materials: tape, cardboard, plastic bags,

Installation Clearances Leave 5 cm (2 in) of space on both sides, 10 cm (4 in) behind, and 5-10 cm on top so that air can circulate.

eight hours for the gas to settle.

Clean the refrigerator with a cloth or soft sponge and mild soap before connecting it.

Connect the refrigerator. Before 6 using it, let it run empty and closed for four hours.



Do not use extension cords. Do not connect other appli-

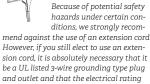
ances in the same outlet. Take the cord by the plug. Never pull on the cable.

The refrigerator has a



Y-shaped polarized outlet with an integrated ground around wire or use adaptors

USE OF EXTENSION CORDS



of the cord be 15 amperes (minimum) and If there are voltage variations where you live, use a voltage regulator with 500 to 1000 watt capacity.

Warning: Ignoring the above-mentioned advice places the responsibility of any ersonal or material risk entirely with

ICE FACTORY

General instructions

Important:
a) Read the technical instructions for installing this product. b) Read the operating instructions before turning on this product.

This product is not meant to be used by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities or those with a lack of experience and knowledge except when they have been given instruction or are supervised with regard to the use of the product by a person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure they do not play with the refrigerator.

PLACEMENT

Air must circulate around the refrigerator for it to work well. Review point three of the Ouick Start Guide.

Note: These models are not reversible Do not place the refrigerator near a heat source (stove, oven, heater) or expose it to

MINIMUM ELECTRICAL **ENERGY REQUIREMENTS**

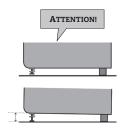
	Supply Voltage	Frequency	Current
México y CA	115 V	60 Hz	1,06 A
RMA1130Z	115 V	60 Hz	1,00 A
Chile	220 V	50 Hz	
Uruguay	230 V	50 Hz	

LEVELLING

Place the refrigerator on a flat surface. The leveling screws are located on the bottom of the refrigerator at the front. Adjust them so that the product does not move

during normal usage.

Two people are needed to level the refrigerator. While one person tilts it backward, the other must turn the screws clockwise. Between the floor and the edge there must be approximately 48 millimeters (1.9 inches).



After leveling, let the refrigerator stand for six to eight hours. Before connecting it, clean the inside using a soft sponge and mild soap or baking powder dissolved in

COOLING CONTROL

Adjust the temperature between the minimum and maximum levels marked on the dial. Before making another adjust ment, wait four to six hours to be sure that

Si debe desechar el equipo, desmonte

the refrigerator has reached the desired



Recommended Temperatures

Minimum: Cold days, few items stored, doors usually closed.

Medium: For normal usage. Maximum: Hot days, many items stored, doors that are frequently opened

FOOD STORAGE ADVICE

1 When placing items in the refrigerator, be sure that nothing is blocking the air

- **2** Do not store cans. Transfer contents to storage containers with lids (eliminates
- odor contamination).

 3 To save energy, let food cool before
- storing it. 4 Store juice in containers with lids so
- that it does not contaminate other food with odors and flavors.

 5 Do not wash fruit or vegetables before
- in a bag and wash them before using them.
- 6 Store onions in bags.
 7 Darkness and cold favor garlic
- germination. It is not advisable to refrigerate this vegetable.
- 8 Ensure that doors remain open for the least amount of time possible.

 9 Divide food into small portions for
- freezing. This helps air to circulate.
- 10 Before storing products, check expiration dates.
 11 Avoid storing soda or sparkling beverages in the freezer.
- 12 Some products, like ice pops, should not be consumed at too cold a temperature. 13 When putting something in the freezer for the first time, do not let it come into contact with something that has already
- been frozen. 14 Do not use mechanical devices or other means to accelerate the thawing process except as recommended by the
- 15 Do not use electrical appliances inside the food storage compartments except as recommended by the manufacturer.

REFRIGERATOR LIGHT

manufacturer.

To change the bulb:

1 Disconnect the refrigerator

2 Pull back the bulb cover (hold the top

half and pull towards yourself) 3 Unscrew the bulb and replace it with one of the same 4 Screw in the new bulb and reinstall te

bulb cover. When putting the bulb cover in place, a click should be heard

HEATING OF AREAS NEAR THE FREEZER The anti-condensation system can cause heating of the exterior, this is normal. Nevertheless, in conditions of high heat and humidity it is possible that light condensation will develop. Dry it with a

Cleaning

and Upkeep To clean the refrigerator and maintain it

in good working order:
• Always disconnect it before an inspection. Never use toxic cleaning products Do not use abrasive products, fibers, or sharp objects that can damage surfaces.
 Use a soft sponge or damp cloth and

mild soap to rinse inside the refrigerator and dry with a clean cloth.

• When cleaning the inside, a spoonful of baking soda dissolved in two liters of water

may be used. Although the tempered glass shelves can contain some liquid, clean spills as soon as possible.

 Use a brush, cloth or sponge at least

every six months to wipe down the condenser (the metal cooling coil on the back of the refrigerator).

Amhient temperature affects the

When storing food, do not block the air If your hands are wet, do not touch the inside of the freezer. Sometimes, immediately after closing the

door, it is difficult to open again. The exchange of air of different temperatures creates a vacuum. Wait 10 to 15 seconds.

been carried out according to these usage instructions in Spanish. It has been used for commercial, industrial or any other means apart from

those stipulated in the operating instructions. It has been repaired by unauthorized

persons or service centers.

• It has been damaged by an act of God or unforeseen circumstances FINAL DISPOSAL OF THE APPLIANCE This refrigerator uses a GAS FOAMING AGENT CYCLOPENTANE (C-PENTANE)

product shall do according to the local or federal regulations, if you have any doubt, contact with the manufacturer. ⚠ WARNING Do not store explosive

substances such as aerosol cans with a flammable agent inside this appliance

refrigerator or freezer: • Take off the doors • Leave the shelves in place so that

children may not easily climb inside Moving

Before you throw away your old

Tilt the refrigerator backwards slightly

to avoid damage. If the product needs to be laid down, only do it on the right side (as seen from the front).

refrigerator's efficiency. Select a colder temperature if the doors are frequently

⚠ WARNING The product is considered to not be used in a normal way when:

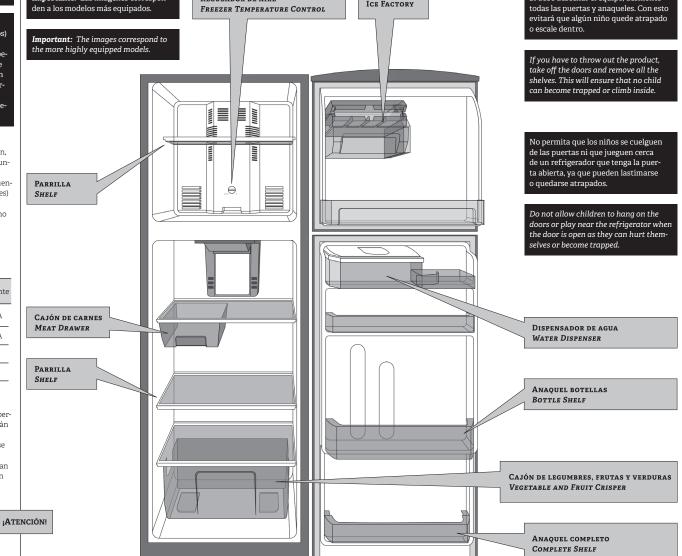
• Its installation or operation has not

for the insulation. The final disposal of this

↑ DANGER RISK OF CHILD ENTRAPMENT

and screw the leveling screws some turns

(Continued on back)





Modelos (models): RMA0923, RMA1025, RMA1130 ROA1130

Instructivo y advertencias **Instructions and Warnings**

Hecho en México por (made in Mexico by): LEISER S. de R.L. de C.V. Carretera Federal 51 Km 110 Poblado de Ojo Seco. Celaya, Gto. C.P. 38158



Enrosque un poco los tornillos niveladores. Si necesita acostar el refrigerador, hágalo únicamente sobre el costado derecho (viéndolo de frente).

Tras haber colocado el refrigerador en el nuevo lugar, siga las instrucciones de instalación para que el gas refrigerante y

el aceite del compresor se asienten. Se considera que el aparato no ha sido usado de manera normal cuando:

 presenta oxidaciones causadas por golpes, raspaduras, ambientes salinos, etc. (note raspaduras, ambientes salinos, etc. (note que nuestros centros de servicio o talleres autorizados podrán prestar a tiempo los servicios de preservación y reparación y que estos serán cobrados a precios razonables);

— exhibe daños ocasionados por malos manejos del cliente, por ataques de animales (roedores, insectos u otros), por polvo o por las condiciones ambientales del sitio en que se haya instalado el producto, tales como humedad o salinidad excesivas.

— se ha dañado en un transporte hecho por cuenta del comprador.

VIAJES Y AUSENCIAS

Si se va a ausentar por más de dos sema-nas, desconecte el refrigerador. Déjelo limpio y vacío, incluyendo las hieleras. Conviene que las puertas queden entreabiertas, pues eso evitará una concentración de olores.

Durante las primeras 4 horas, la temperatura no varía mucho. Si el apagón persiste por más de 6 horas, meta bolsas de hielo en ambos compartimentos. Evite abrir las puertas del aparato. Si la tensión eléctrica fluctúa, desconecte el refrigerador hasta que el suministro se normalice.

Los daños provocados por descargas eléctri-cas, fluctuaciones de voltaje, conexiones a fuentes eléctricas distintas a las especifica-das y las catástrofes no se consideran como condiciones de uso normal del aparato.

Sistema No Frost

No es necesario deshielar el equipo, ya que el sistema **No Frost** lo hace por usted, además de que reparte el aire frío homogéneamen-te. Esto asegura también la conservación de los alimentos.

El sistema tiene un nivel v un sensor que mantienen la temperatura adecuada v activan el flujo del aire automáticamente cada vez que se necesita.

Al abrir la puerta del refrigerador, las parri-

llas y otras superficies pueden empañarse debido a la entrada de humedad. Esto es

Control exterior

Fridge Temp controla la temperatura del refrigerador. Coldest indica el punto más frio. **Power Cool** acelera el enfriamiento de todo el equipo. Úselo tras almacenar una carga grande de alimentos recién comprados.

Alarm le avisa si la puerta se ha guedado Alarm le avisa si la puerta se la quedato abierta por más de un minuto. Para desacti-varla, presione el botón hasta que se apague. Holidays le permitirá ahorrar energía cuando salga de vacaciones.

Lock bloquea el control exterior e impide que cambie la configuración. Se activa o desactiva presionando el botón durante tres segundos. **Energy Saver** se ilumina cuando el consumo de energía es óptimo.



Funcionamiento de las partes

Para el óptimo funcionamiento, la ranura del regulador debe estar en posición horizontal. Mueva el dial solo si necesita controlar el fluio del aire entre el congelador v el enfriador. Gírelo a favor de las agujas del

mportante: Las alteraciones en el regulador no modifican la temperatura, s tiempo que toma alcanzarla. Se reco da no alterar la posición de fábrica.



Congelado más rápido Posición sugerida (temperaturas óptimas)

Enfriado más rápido

Nota: No llene de alimentos el refrigeador. Deje espacio entre ellos y distribúyalos bien entre las par<u>rillas. Así</u> avorecerá la circulación del aire y mejc ará el rendimiento.

reloj para que el enfriado sea más rápido (el congelado será más lento), y en contra para conseguir el efecto opuesto.

ICE FACTORY

riangle $extit{Advertencia}$ Use solo agua purificada.

1 Retire el casete como se ve en la



2 Ponga el casete en una superficie plana y llene los moldes de agua hasta donde se unen los hielos.

- 3 Reinserte el casete en su lugar y empújelo con cuidado para evitar derram
- 4 Cuando los hielos estén listos, gire la perilla hasta que caigan en el cajón. El depósito de hielos puede almacenar

hasta dos descargas. Para limpiar su Ice Factory use solo una esponja suave, agua y jabón neutro. No use fibras, detergentes ni objetos filosos o puntiagudos en el equipo.

DISPENSADOR DE AGUA

⚠ Advertencia Use solo agua purificada.

El despachador se encuentra en la puerta 1 No es necesario que saque el tanque para rellenarlo. Levante la tapa y sirva con un vaso o una jarra hasta la marca de llenado máximo («Max»).

- 2 Limpie el tanque una vez al mes. No use detergentes.

3 Para retirar el tanque, primero asegúrese de que esté vacío. Tómelo de los extremos, levántelo ligeramente y tire de él. Para colocarlo en su posición, móntelo en los soportes y empújelo hasta el tope. No es necesario desmontar la válvula.

PARRILLAS

Las parrillas son de cristal templado. Para quitar una: 1 retire todo lo que contenga;

2 sujétela con las dos manos, libe re el tope trasero y tire de ella.
Al colocarla de nuevo, asegúrese de que descanse sobre los rieles y empújela hasta el tope trasero.

Nota: Cargue sus alimentos sobre el

ANAQUEL BOTELLAS

Este anaquel le da el espacio justo para el almacenamiento de botellas altas.

Cajón de carnes

Guarde aquí carnes frías y quesos. El cajón puede desplazarse lateralmente. Para sacarlo, tire de él y levántelo un poco hasta que se

accidentalmente.

Para quitarlo, levántelo hasta que se destrabe. Al reinstalarlo, empújelo hacia abajo y asegúrese de que se trabe de nuevo en sus guías; así evitará que se mueva

Cajón de legumbres, frutas y verduras

Está diseñado para conservar frescas las frutas y las verduras. Para desmontarlo, tire de él. Al llegar al tope, levántelo

(Continues from de other side:)

After having positioned the refrigerator in its new place, follow the installation instructions so that the cooling gas and the oil in the compressor have time to settle The product is considered not to be used in

- There is rust caused by dents, scratches, saline environments, etc. (Note that our authorized service centers offer maintenance and repair services and that these are charged at a reasonable price)
- The product shows signs of damage because of improper use by the client, because animal attacks (rodents, insects or others), because of dust or the environmental conditions where the product has been installed,
- such as humidity or excessive salinity
 It has been damaged while being transported by the buyer.

TRIPS AND ABSENCES

If you are going to be away for more than two weeks, disconnect the refrigerator. Leave it clean and empty, including the ice trays. If possible, leave the doors half-open so as to prevent an accumulation of odors.

During the first four hours, the tempera-ture in the refrigerator will not change very much. If the power outage lasts for more than six hours, put bags of ice in both the refrigerator and freezer. Avoid opening the doors. If the electrical voltage fluctuates ect the refrigerator until the supply normalizes

Damages caused by electric shock, voltage fluctuations, different power source connections other than those specified and catastrophes are not considered normal usage for the product.

No Frost System

It is not necessary to defrost the refrige-rator as the **No Frost** system does it for you. It also distributes cold air. This ensures

that food is preserved well.

The system has a sensor that maintains the appropriate temperature level and automatically activates the flow of air as

When the refrigerator door is opened, the shelves and other surfaces can become fogged up owing to the entry of humidity. This is normal.

External Control

Use **Fridge Temp** to control the temperature of the refrigerator.

Power cool speeds up the cooling of the entire equipment. Activate it after storing a large supply of food that comes at room **Alarm** alerts you when the door has been

left open for more than a minute. To

deactivated it, press the button until the light turns off

Activate the **Holidays** function to save energy when you plan not to open the refrigerator for several days.

- Lock blocks the external control and prevents any accidental change in the configuration. Activate/deactivate it pressing the button for three seconds.
- **Energy Saver** light turns on when the energy consumption reaches its optimum

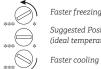


How Each Part Works

FREEZER TEMPERATURE CONTROL

For optimal product functioning, the regulator slot must be in a horizontal regulator slot must be first interzental position. Move the dial only if it is necessary to control the flow of air between the freezer and the cooler. Turn it clockwise to cool faster (the freezer will be slower) and counterclockwise for the opposite effect.

Important: The changes to the regula tor do not modify the temperature, but the time that it takes to reach it.



Suggested Position

(ideal temperatures) Faster cooling

with food. Leave space between items and distribute them between the shelves This will allow air to circulate and im-

 $ilde{\mathbb{A}}$ **Warning**: Only use purified water. 1 Take out the tray as seen in the

following illustration.



2 Put the tray on a flat surface and fill it up to where the ice connects.

- ${\bf 3}$ $\,$ Reinsert the tray in its place and push
- it in carefully to prevent spills.

4 When the ice is ready, pull the handle until it falls into the tray. The ice tray can hold up to two loads

Only use a soft sponge, water and mild soap to clean the Ice Factory. Do not use fibers, detergent or sharp objects on the

WATER DISPENSER

riangle Warning: Only use purified water.

- The water dispenser is on the door. 1 It is not necessary to take out the tank to refill it. Lift the lid and fill a glass or pitcher up to the maximum fill line.
- 2 Clean the tank once per month. Do not use detergents.
- 3 To remove the tank, first ensure that it is empty. Grab on opposite sides, lift lightly and pull. To put back into place, set it on the supports and push to the end. It is not necessary to dismantle the valve.

Shelves

The shelves are made of tempered glass. To remove:

- 1 Remove contents
- 2 Hold with both hands, pop the back up and pull
- To put into place, be sure that it rests on its guides and push until firmly set at the end.

COMPLETE SHELF To remove, lift until it comes out. To put

back in, push down and be sure that it rests on its guides; this will stop it from moving accidentally.

This self provides space for storing tall

VEGETABLE AND FRUIT CRISPER This is designed to maintain fruit and

vegetables fresh. To remove, pull on it. When you get to the end, lift it lightly. MEAT DRAWER

This drawer is for meats and cheeses. It can be slid sideways. To remove, pull and lift

up a little until it comes out.

Póliza de garantía

Datos de identificación de producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor

producto

recibe el producto distribuidor

firma o sello

fecha en la que el consumidor

modelo

número de serie

marca

Mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final — contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el cuadro «Datos de iden-

tificación de producto», ubicado en la parte superior del presente documento. CONCEPTOS CUBIERTOS

que se incluve en esta póliza.

POR LA GARANTÍA Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presenten dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquiera de nuestros centros de servicios indicados en el listado

Garantía de 10 años en COMPRESOR para Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana, Colombia, Ecuador, Perú y Chile. Mabe otorga garantía propia al componente motor, por el termino de nueve (9) años adicionales a la garantía legal (1 año) , Esta garantía cobija cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal v doméstico de este producto, los gastos de mano de obra por cambio del componente son asumidos por el consumidor.

LA GARANTÍA NO PODRÁ HACERSE EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS

a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a los normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de

servicio no autorizado por Mabe.* PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

Para hacer efectiva la presente garantía el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante, con los datos de identifica-

llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento. En donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios spondientes.

Puntos aplicables en Colombia,

CHILE Y ARGENTINA COLOMBIA Mabe garantiza la disponibilidad de

epuestos por cinco (5) años. Cancelación de la garantía El amparo bajo la garantía quedará automáticamente cancelado por las

número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto. **b)** Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el

a) Por la eliminación o modificación del

producto. Mabe no asumirá ni autorizará asumir a con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en

este certificado. Advertencias

siguientes causas:

1 Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo con los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leves de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se

 ${f 2}$ Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien. En dado caso, el Centro de Servicio Técnico

de iluminación, contacte al Servicio Técnico Serviplus de su localidad. Consulte los módulos y las direcciones disponibles en este mismo manual. dispondrá del mismo conforme con la

reglamentación que expida el gobierno

nacional para tal efecto. Los gastos que

(almacenamiento, bodegaje y manteni-

Nota: Si requiere remplazar las lámparas

miento) deberán ser asumidos por el

se deriven por el abandono del bien

COLOMBIA, CHILE, ARGENTINA Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato, por lo que deben tenerse en cuenta para hacer válida esta garantía. La garantía no podrá hacerse efectiva en

los siguientes casos: - el uso del aparato con fines comerciales. de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico:

- daños causados por fluctuaciones de

voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas; - daños por uso de partes que no sean

genuinas; daños en el producto causados por su transportación, cuando este sea por cuenta del consumidor;

- daños al producto causados por

accidentes, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza; - cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en

el instructivo de uso; daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.

México LEISER S. de R.L. de C.V. Carretera Federal 51 Km 110

* Importado, fabricado y

COMERCIALIZADO POR:

Poblado Ojo Seco. Celaya, Gto. C.P. 38158

Valentín Gomez 151, Haedo, Buenos Aires. Teléfono de servicio: Interior del país: 0 800 222 17 45 Buenos Aires: 59 84 11 41 www.mabe.com.ar

Mabe Ecuador Kilómetro 14 1/2, Vía Daule, Guayaquil. RUC: 0991321920001

Ecuador

Colombia Mabe Colombia, S. A. S. Carrera 21, no. 74-100, parque industrial Alta Suiza, Manizales, Caldas, U. A. P.: #141 de la dian Teléfonos de servicio: Dentro de Bogotá: (571) 508 73 73 Cali: 620 73 63

Fuera de Bogotá: 01 800 518 32 27

Teléfono de servicio: 1 800 000 690

www.serviciomabe.com.co Venezuela

Mabe Venzuela, C. A. Av. Sanatorio del Ávila urbanización Boleita Norte. edificio La Curacao, Pisos 1 al 3 RIF: J-00046480-4 Teléfono de servicio: 0 800 136 26 31 Caracas: 212 33 57 605

Perú

Mabe Perú S. A. Calle Los Antares 320, torre A. oficina 701, urbanización La Alborada, Santiago de Surco, Lima. R II C : 20293670600 Teléfonos de servicio: 0 800 781 88 www.mabe.com.pe

Comercial Mabe Chile Ltda.

Av. Presidente Riesco 5711, piso 14, oficina 1403, Las Condes, Santiago Teléfonos de servicio: 123 00 20 31 43 Santiago de Chile: 261 88 346 www.serviciomabe.cl

serviplus



PARA HACER VALIDA LA GARANTÍA DEL PRODUCTO O SOLICITAR UN SERVICIO, LLAMAR A LOS TELÉFONOS TRADICIONAL Y PREMIUM DE ACUERDO AL TIPO DE PRODUCTO ADQUIRIDO.

TRADICIONAL

Mabe, IEM, GE

(461) 471.70.00 (461) 471.71.00 www.serviplus.com.mx

Acapulco Virgilio Uribe, 26, fraccionamiento Costa Azul (entre Andrés Sufrend y Jaime Cook),

39850, Acapulco (Guerrero).

servicio@mabe.com.mx

Jardín del Encino, 416, Lindavista, 20270, Aguascalientes (Aguascalientes).

Aguascalientes

Cancún Av. Miguel Hidalgo, reg. 92, manzana 47,

lote 10, 7751 6 Cancún (Quintana Roo).

Porfirio Díaz, 852, Exhipódromo, 32330, Cd. Juárez (Chihuahua).

Cd. Victoria 21 Olivia Ramírez, 1333, colonia Pedro J. Méndez, 87040, Cd. Victoria (Tamaulipas).

Culiacán Blvd. E. Zapata, 1585 pte., fraccionamiento

Los Pinos, 80120, Culiacán (Sinaloa).

Av. Tecnológico, 6107, colonia Lagos, 31110, Chihuahua (Chihuahua).

Guadalajara Av. Inglaterra, 4120, Guadalajara Tecknology Park, 45010, Zapopan

Villas del Pacífico, manzana 9, lote 38, fraccionamiento Portales, 23473,

Cabo San Lucas (Baja California Sur) Prolongación Juárez, 2830-B, Plaza

de Toros, 37450, León (Guanajuato).

Calle 22, 323, x 13 y 13.4, Ampliación

Cd. Industrial, 97288, Mérida (Yucatán). México D.F. norte Prol. Ingenieros Militares, 156, San Lorenzo Tlaltenango, 11210, México

México D.F. oriente

Oriente 140-A, 189, 1, er piso (esquina con Norte 21), colonia Moctezuma, 2.ª Sección, 15500, México (D. F.).

LÍNEA PREMIUM

IO mabe, GE Profile, Monogram (461) 471.72.00

www.serviplus.com.mx serviciopremium@mabe.com.mx

México D. F. sur

Av. División del Norte, 3281, colonia La Candelaria, Coyoacán (entre Árbol del Fuego y Pacífico), 04380, México (D.F.)

Vista Sol, 67130, Cd. Guadalupe (N. L.)

Monterrey Carretera Miguel Alemán, km 5,

26040, Piedras Negras (Coahuila).

Piedras Negras Daniel Farías, 220 Nte., Buenavista,

(Puebla).

Calle 24 Sur. 3532 (entre 35 v 37 Ote.). colonia Santa Mónica, 72540, Puebla

colonia Carretas, 76050, Querétaro, (Querétaro).

Querétaro

Revnosa Calle Dr. Puig. 406 (entre Dr. Calderón v Dr. González), colonia Doctores, 88690, Reynosa (Tamaulipas).

Eje 128, s/n. (esquina con av. C. F. E.),

Zona Industrial del Potosí, 78090,

Ejercito Republicano #121, Interior 1-A,

San Luis Potosí (San Luis Potosí).

Tampico Venustiano Carranza, 502 Pte., Centro, Cd. Madero, 89400 (Tamaulipas).

Tijuana (Baja California). Torreón

Blvd. Torreón-Matamoros, 6301 Ote., Gustavo Díaz Ordaz, 27080, Torreón (Coahuila).

Paseo de Las Américas, 400, (esquina

av. Urano), centro comercial Plaza Santa

Calle 17, 217, Libertad Parte Alta, 22300.

Ana, Predio Collado Boticaria, 94298,

Boca del Río (Veracruz)

Calle Carlos Green, 119-C (casi esquina

con av. Gregorio Méndez), ATASTA, 86100 Villahermosa (Tabasco).

ESTE APARATO ESTÁ DESTINADO A UTILIZARSE EN APLICACIONES DOMÉSTICAS Y SIMILARES.

ción de producto que se detallan arriba, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio

(506) 4404 3001

Técnico referidos en la presente póliza o

ww.serviplus.co.cr

(502) 2476 0099

Costa Rica

Dominicana (1 809) 372 5392 El Salvador (503) 2294 0350 Guatemala

MÓDULOS SERVIPLUS

(504) 2450 4917 Nicaragua

Honduras

(505) 2248 0250 Panamá (507) 397 6065